



*Draußen,  
vor der Vorstellung von richtig und falsch,  
ist ein Ort.  
Da will ich mich mit Dir treffen.  
Fuori,  
al di là da ciò che è giusto e sbagliato,  
c'è un luogo.  
Lì mi voglio incontrare con te.  
(Jalaluddin Rumi)*

## *Dialoge – Dialoghi*

**Frühling/primavera 2022**

**Wir Südtiroler\*innen verschiedener Kulturen und Sprachen, hier geboren oder aus fernen Ländern gekommen, tauschen unsere Ansichten, Erfahrungen und Bilder zu verschiedenen Themen aus.**

**Noi cittadini di questa terra, portatori di lingue e culture diverse, nati qui o venuti da terre lontane, ci incontriamo per scambiarci convinzioni, esperienze e immagini relative a diversi temi.**

**Il metodo del dialogo: Nel dialogo cerchiamo in primo luogo di ascoltare e comprendere l'altro, superare i propri punti di vista e pensare insieme cose nuove.**

**Die Methode des Dialogs: Im Dialog versuchen wir in erster Linie dem Anderen zuzuhören und zu verstehen, eigene Standpunkte zu hinterfragen und gemeinsam Neues denken.**

### **Incontri/Treffen**

**16.02.2022 (online),  
16.03.2022 (online),  
13.04.2022 (in Präsenz/in presenza),  
11.05.2022 (in Präsenz/in presenza),  
ore 18:00 - 20:00 Uhr**

## Temi/Themen

16.02.2022 (online)

*È cambiata la nostra vita con il distanziamento sociale?*

*Hat sich unser Leben mit der sozialen Distanzierung verändert?*

16.03.2022 (online)

*Kultur und Zugehörigkeit in den verschiedenen Generationen.*

*Cultura e appartenenza nelle diverse generazioni.*

13.04.2022 (in Präsenz/in presenza)

*Heimat: Cosa serve per sentirmi “a casa”?*

*Heimat: Was braucht es, damit ich mich „zu Hause“ fühle?*

11.05.2022 (in Präsenz/in presenza)

*Die Erziehung der Kinder in den verschiedenen Kulturen.*

*L’educazione dei figli nelle diverse culture*

**Uhrzeit/orario: ore 18:00 - 20:00 Uhr**

**Luogo degli incontri in presenza/Ort der Treffen in Präsenz:**

- 13.04.2022: Genossenschaft/Cooperativa Savera, Bozen/Bolzano, Grieserplatz/piazza Gries 18 (Casa-Altmann-Haus), Saal/Sala B.
- 11.05.2022: VKE-SpielHaus BZ1/CasaGioco VKE Bolzano 1, Bozen/Bolzano, Mignone Park - Oberau/Parco Mignone - Oltrisarco.

**Anmeldung/iscrizione:**

Genossenschaft/Cooperativa Savera: [info@savera.it](mailto:info@savera.it)

Amt für Weiterbildung: [martin.peer@provinz.bz.it](mailto:martin.peer@provinz.bz.it)

**Veranstalter/organizzato da:**

**Amt für Weiterbildung in Kooperation mit/in cooperazione con**

**Amt für Jugendarbeit und/e Genossenschaft/Cooperativa Savera.**